



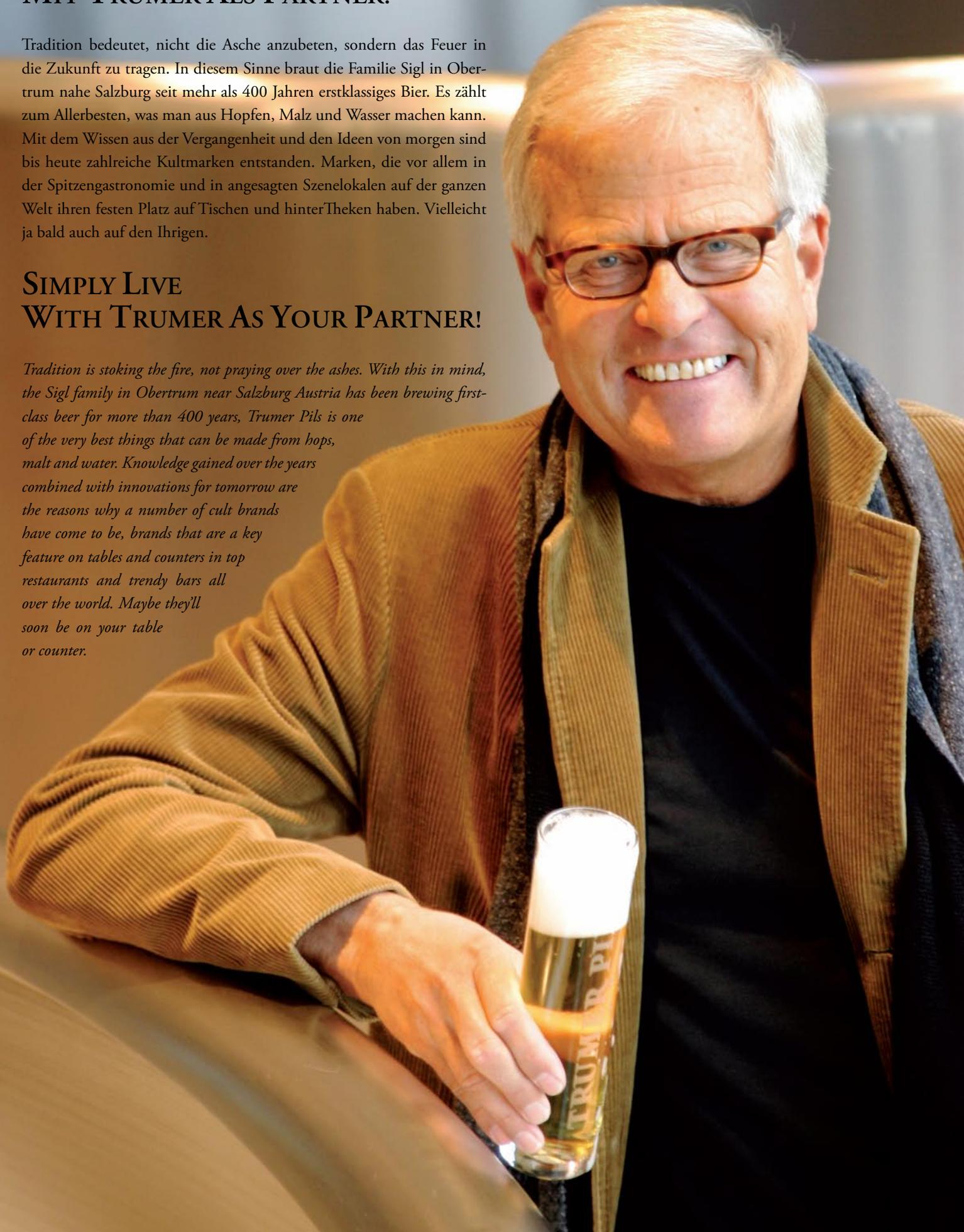
TRUMER PILS

EINFACH LEBEN! MIT TRUMER ALS PARTNER.

Tradition bedeutet, nicht die Asche anzubeten, sondern das Feuer in die Zukunft zu tragen. In diesem Sinne braut die Familie Sigl in Obertrum nahe Salzburg seit mehr als 400 Jahren erstklassiges Bier. Es zählt zum Allerbesten, was man aus Hopfen, Malz und Wasser machen kann. Mit dem Wissen aus der Vergangenheit und den Ideen von morgen sind bis heute zahlreiche Kultmarken entstanden. Marken, die vor allem in der Spitzengastronomie und in angesagten Szenelokalen auf der ganzen Welt ihren festen Platz auf Tischen und hinter Theken haben. Vielleicht ja bald auch auf den Ihrigen.

SIMPLY LIVE WITH TRUMER AS YOUR PARTNER!

Tradition is stoking the fire, not praying over the ashes. With this in mind, the Sigl family in Obertrum near Salzburg Austria has been brewing first-class beer for more than 400 years, Trumer Pils is one of the very best things that can be made from hops, malt and water. Knowledge gained over the years combined with innovations for tomorrow are the reasons why a number of cult brands have come to be, brands that are a key feature on tables and counters in top restaurants and trendy bars all over the world. Maybe they'll soon be on your table or counter.



INDIVIDUELL! WIE SIE ES SIND.

Partner von Trumer genießen viele Vorteile. Zum Beispiel die erstklassige Betreuung durch unseren Außendienst. Und die Versorgung mit individuellen Werbemitteln. Vor allem aber eine Auswahl an exklusiven Kultbieren, die Ihr Image als erstklassigen Gastronomiebetrieb weiter verstärken werden.

INDIVIDUAL, JUST LIKE YOU!

Trumer partners enjoy a wide range of benefits, such as support from our field service staff and supplying of customised advertising media. But most important of all, they have access to a selection of exclusive cult beers that help to boost their image as a first-rate restaurant or bar.

TRUMER PILS

Ein vielfach ausgezeichnetes Bier, aus reinstem Quellwasser und Naturhopfen. Der absolute Bestseller von Trumer.

A beer that has won several awards, brewed with pure spring water and natural hops. Trumer's bestselling beer.

TRUMER GREEN

Ein naturtrübes Flaschenbier, das sich auf den Theken von Szenelokalen am wohlsten fühlt.

A naturally cloudy bottled beer that is best suited to trendy bar counters.

TRUMER DIAMOND

Das sieben Jahre lagerfähige Jahrgangsspezialbier mit dem unverwechselbaren, gelb funkelnden Teint.

This special beer with its unmistakable yellow sparkle can be stored for up to seven years.

TRUMER WEIZEN

Das Comeback einer wahren Legende, gebraut nach eigenem Originalrezept aus Österreichs erster Weißbierbrauerei.

The reincarnation (re-formulated) of a true legend, brewed according to our own original recipe from Austria's first wheat beer brewery.



BESTE QUALITÄT! FÜR ALLE EIN GEWINN.

Wer auf mehr als 400 Jahre Qualitätsführerschaft zurückblicken kann, muss wohl vieles richtig gemacht haben. Vor allem, weil auch die Zukunft eine ganze Menge verspricht. Natürlich auch Ihnen. Denn als Partner von Trumer servieren Sie Ihren Gästen ausgezeichnete Qualität. Davon sind nicht nur wir absolut überzeugt:

- Gewinn des European Beer Star 2004, 2006 und 2008
- Gold beim World Beer Cup 2006 und 2008
- Seriensiege bei der DLG, einem der anspruchsvollsten Bierwettbewerbe der Welt

Das Geheimnis des Erfolges? Glasklares Wasser aus eigener Quelle, ein patentiertes System der offenen Vergärung, keine Pasteurisierung, Verwendung bester Rohstoffe wie etwa Aromahopfen (kein Hopfenextrakt!). Und natürlich die Erfahrung und Leidenschaft aus vielen Bierbrauergenerationen.

GUTER GESCHMACK! MIT DEN AUGEN GENIESSEN.

Mit außergewöhnlichen Design-Biergläsern beweist Trumer, dass Äußerlichkeiten nicht oberflächlich sein müssen. Das eigene Inhouse-Designteam reizt mit stimmigen Kreationen auf betont reduzierte Weise auch das visuelle Empfinden jedes Biergenießers. Das Ergebnis:

- Sonderpreis für die „Schlanke Stange 0,2l“ beim Bierkonvent International, Basic Design „Bierglas des Jahres“.
- Dauerausstellung der „Schlanken Stange“ im Museum of Modern Art in New York.

TOP QUALITY! EVERYONE'S A WINNER.

Anyone with more than 400 years of quality management must have done something right. Especially when the future has so much in store. And this of course applies to you, too. As a Trumer partner, you can serve your guests top quality. And we're not just saying that, other people tend to agree:

- Winner of the European Beer Star in 2004, 2006 and 2008
- Gold at the World Beer Cup in 2006 and 2008
- Various DLG (German Agricultural Society) gold medals

What's the secret to our success? Crystal-clear water from our own spring, a patented open fermentation system, no pasteurisation, the use of only the finest raw materials such as aroma hops (no hop extracts!), and of course the experience and passion of many generations of beer brewers.

GREAT TASTE THAT'S EASY ON THE EYE.

Trumer's exquisite beer glass designs prove that appearances don't have to be superficial. Our in-house design team creates great yet simple designs to combine every beer drinker's visual and aesthetic perception. The result of this:

- Special price for the „Schlanke Stange 0,2l“ (Thin tube holding 0.2l) at the Bierkonvent International, basic design „Beer glass of the year“.
- The „Schlanke Stange“ is a permanent exhibit at the Museum of Modern Art in New York.



**Für jeden Zweck
das richtige KEG**

- PU-ummantelt
- Teilummantelt
- Edelstahl

SCHÄFER WERKE GMBH
Postfach 1120
D-57272 Neunkirchen/Siegerland
Telefon 02735/787-481 · Telefax 02735/787-516
E-Mail: info@schaefer-container-systems.de

KEGnology

**SCHÄFER
CONTAINER SYSTEMS**

www.schaefer-container-systems.de



KOLLERDRUCK

**mehr Druck
für neue Ideen...**

Bahnhofstraße 4 · A-5112 Lamprechtshausen
Telefon +43 6274 4297-0 · Fax +43 6274 4297-6 · www.kollerdruck.at



**Mit der Kraft des
Keimes**

**Biere
mit Charakter**



ploberger malz
grieskirchen österreich
Tel. 0 72 48 / 62 247
office@ploberger-malz.at

Brau- und Backmalze
biologisch oder konventionell



Competence Center
für Siemens SIMATIC

- Prozessleitsysteme
- Software-Entwicklung
- Visualisierung
- Service/Wartung
- Datenerfassung
- Sicherheitstechnik
- Ersatzteile/Reparaturen
- Simatic-Trainings

SOFTwerk professional automation GmbH, Durisolstraße 7, A-4600 Wels, office@SOFTwerk.at
Österreich: 0810 310 800-0, Fax 0810 310 800 -100
International: +43 7242 224040 - 0, Fax +43 7242 224040 - 100

www.SOFTwerk.at

TF

COMPUTER
SYSTEMS

Ihr Systemhaus und Netzwerkspezialist

Salzburg - Murau - Tamsweg
www.tf-systems.at • office@tf-systems.at

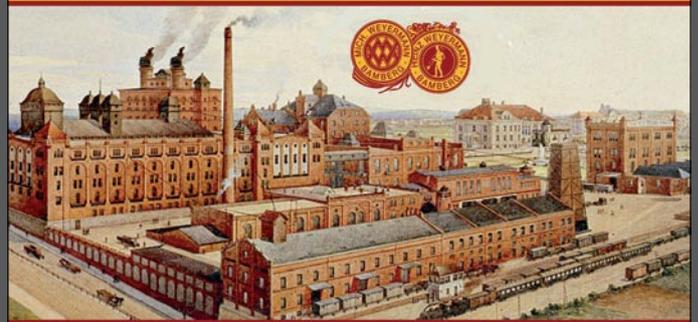
A. Gruber

Anlagentechnik in Edelstahl

KEG-Anlagen, Brauereien 50-150L
Flaschen-Reinigung & Füllung
Edelstahl Verarbeitung
für die Getränkeindustrie

A-5301 Eugendorf, Nordstraße 6, Email: office@keg-gruber.at
www.keg-gruber.at

WEYERMANN® MALZ



Brau-, Röst- und Caramelmalzfabrik
Brennerstraße 17-19 · D-96052 Bamberg · www.weyermann.de

Pago Erdbeere.



Pago - Die Fruchtsaftmarke Nr. 1 in der Gastronomie.

Servieren Sie das Paradies.

So ist das Paradies zum Greifen nah: Servieren Sie Ihren Gästen einfach ein fruchtiges Pago Erdbeere. Verwöhnen Sie sie mit dem betörenden Duft erntefrischer Früchte. Und begeistern Sie jeden mit dem reichen Fruchtmark und dem kräftigen Körper dieser paradiesischen Köstlichkeit. Zusammen mit der leuchtend roten Farbe und dem fruchtigen Aroma genau das richtige für echte Genießer. www.pago.at



Pago. Paradise Yourself.

Diamondflasche von
**SYSTEMPACK
 MANUFAKTUR**
www.systempack.de

Für die sichere Reise Ihrer Güter

Individuelle und innovative Verpackungslösungen zu ökonomischen Preisen. Kleine und kleinste, aber auch große und größte Auflagen, produziert auf Anlagen, die dem modernsten Stand der Technik entsprechen.



Donau well

Donauwell wellpappe verpackungsgesellschaft m.b.H.
 Kommerzialrat Walter LAMM
 A-4331 Naarn · Dürnwagram 18 · Tel.: 07262 / 575 55-0
 Fax: 07262 / 527 55 · office@donauwell.at · www.donauwell.at

Das Spezialunternehmen für Schwerverpackungen



www.maeser.at

**STARKE MARKEN
 STARKE PARTNER**

Marktführende Position an der Spitze der Innovation




**13x 100%
 Fruchtgenuss**

**100% Frucht
 in jeder Flasche.
 Ohne Zuckerzusatz.**

RAUCH - das Erfolgsrezept für die Gastronomie.
 13 köstliche Sorten in der 0,2l Designflasche.

Ich brauch' weih RAUCH.



www.rauch.cc

TRUMER PRIVATBRAUEREI
A-5162 OBERTRUM BEI SALZBURG
+43-(0)6219-7411-0
BEER@TRUMER.AT
WWW.TRUMER-PILS.AT

